



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 12 d.
(OR. en)

12580/25

Tarpinstitucinė byla:
2025/0074 (COD)

CODEC 1222
COPEN 245
EUROJUST 40
JAI 1211
PE 57

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo dėl Eurojusto bylų valdymo sistemos sukūrimo termino pratęsimo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1727 – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai (2025 m. rugsėjo 8–11 d., Strasbūras)

I. ĮVADAS

2025 m. liepos 23 d. Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino, kad jei Europos Parlamentas patvirtintų pirmiau nurodytą Komisijos pasiūlymą be pakeitimų, Taryba patvirtintų Europos Parlamento poziciją.

2025 m. rugsėjo 10 d. Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų (LIBE) komiteto pirmininkas Javieras ZARZALEJOSAS (PPE, ES) LIBE komiteto vardu pateikė pranešimą, kuriuo siekiama pritarti Komisijos pasiūlymui.

II. BALSAVIMAS

2025 m. rugsėjo 10 d. Parlamentas priėmė poziciją per pirmąjį svarstymą, pritardamas Komisijos pasiūlymui. Ši pozicija išdėstyta jo teisėkūros rezoliucijoje.

Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti priede išdėstytą Europos Parlamento poziciją ir taip būtų užbaigtas pirmasis svarstymas abiejose institucijose.

Tada teisėkūros procedūra priimamas aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Europos Parlamento poziciją.

P10_TA(2025)0181

Eurojusto bylų valdymo sistemos sukūrimo termino pratęsimas

2025 m. rugsėjo 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl Eurojusto bylų valdymo sistemos sukūrimo termino pratęsimo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1727 (COM(2025)0143 – C10-0061/2025 – 2025/0074(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2025)0143),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 85 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C10-0061/2025),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2025 m. liepos 23 d. laiškų Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 60 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A10-0152/2025),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Europos Parlamento pozicija, priimta 2025 m. rugsėjo 10 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2025/..., kuriuo dėl Eurojusto bylų valdymo sistemos sukūrimo termino pratęsimo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1727

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 85 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros¹,

¹ 2025 m. rugsėjo 10 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/1727² įsteigiama Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūra (Eurojustas) ir tame reglamente išdėstomi jos uždaviniai, kompetencijos sritys ir funkcijos;
- (2) siekdamas saugiai saugoti visus operatyvinius asmens duomenis, Eurojustas sukūrė bylų valdymo sistemą, sudarytą iš laikinųjų darbo bylų ir indekso. Naudodamiesi bylų valdymo sistema, nacionaliniai Eurojusto nariai saugiai ir laikydamiesi taikomų duomenų apsaugos taisyklių keičiasi visa su bylomis susijusia informacija. Pagal Reglamento (ES) 2018/1727 23 straipsnio 6 dalį Eurojustui neleista sukurti jokių kitų automatinių duomenų bylų operatyviniams asmens duomenims tvarkyti;
- (3) siekiant nustatyti modernizuotos bylų valdymo sistemos (toliau – naujoji bylų valdymo sistema) teisinę sistemą, Reglamentas (ES) 2018/1727 buvo iš dalies pakeistas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2023/2131³. Į naująją bylų valdymo sistemą turi būti integruotos ir joje turėtų būti aktyvuotos Europos teisminio kovos su terorizmu registro funkcijos, ji turėtų pagerinti Eurojusto gebėjimą nustatyti sąsajas tarp tarpvalstybinių teismo procesų, vykdomų prieš teroristiniais nusikaltimais įtariamus asmenis, ir Eurojusto tvarkomos informacijos, susijusios su kitais sunkių nusikaltimų atvejais, kartu visapusiškai pasinaudojant esamais nacionaliniais ir Sąjungos biometrinių duomenų palyginimo mechanizmais;

² 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1727 dėl Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto) ir kuriuo pakeičiamas ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2002/187/TVR (OL L 295, 2018 11 21, p. 138, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1727/oj>).

³ 2023 m. spalio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/2131, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1727 ir Tarybos sprendimas 2005/671/TVR, kiek tai susiję su skaitmeniniu keitimusi informacija terorizmo bylose (OL L, 2023/2131, 2023 10 11, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2131/oj>).

- (4) naujosios bylų valdymo sistemos sukūrimo terminas (toliau – terminas) – 2025 m. gruodžio 1 d. Tačiau dėl išorės veiksnių ir duomenų perkėlimo sudėtingumo iki termino įdiegti naujosios bylų valdymo sistemos Eurojustas negalės. Todėl, kol bus įdiegta naujoji bylų valdymo sistema, būtina numatyti, kad Eurojustui būtų sudaryta galimybė toliau naudoti iš laikinųjų darbo bylų ir indekso sudarytą bylų valdymo sistemą;
- (5) kad Eurojustas galėtų išbandyti ir užtikrinti naujosios bylų valdymo sistemos veikimą ir sąveikumą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/903⁴ ir perkelti duomenis iš bylų valdymo sistemos, sudarytos iš laikinųjų darbo bylų ir indekso, į naująją bylų valdymo sistemą, terminą būtina pratęsti;
- (6) siekiant perkelti duomenis iš bylų valdymo sistemos, kurią sudaro laikinosios darbo bylos ir rodyklė, į naująją bylų valdymo sistemą ir patikrinti perkeltų duomenų tikslumą, Eurojustas turėtų turėti galimybę prižiūrėti bylų valdymo sistemą, kurią sudaro laikinosios darbo bylos ir rodyklė, pradėjus veikti naujai bylų valdymo sistemai, bet ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 1 d. Termino pratęsimas dvejais metais turėtų suteikti Eurojustui pakankamai laiko baigti diegti naująją bylų valdymo sistemą, kartu apribojant laikotarpį, per kurį išimtinai leidžiama dubliuoti operatyvinius asmens duomenis;

⁴ 2024 m. kovo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/903, kuriuo nustatomos viešojo sektoriaus aukšto lygio sąveikumo visoje Sąjungoje priemonės (Europos sąveikumo aktas) (OL L, 2024/903, 2024 3 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/903/oj>).

- (7) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 1 ir 2 straipsnius bei 4a straipsnio 1 dalį ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui, Airija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (8) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (9) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725⁵ 42 straipsnio 1 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis 2025 m. balandžio 22 d. pateikė nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

⁵ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

1 straipsnis
Reglamento (ES) 2018/1727 dalinis pakeitimas

Reglamento (ES) 2018/1727 80 straipsnio 9 dalis pakeičiama taip:

„9. Eurojustas iki 2027 m. gruodžio 1 d. gali toliau naudoti iš laikinųjų darbo bylų ir indekso sudarytą bylų valdymo sistemą, nebent jau būtų sukurta naujoji bylų valdymo sistema ir prieš tai būtų buvę perkelti duomenys iš bylų valdymo sistemos, sudarytos iš laikinųjų darbo bylų ir indekso, ir iki tos dienos būtų buvęs atliktas tų duomenų tikslumo patikrinimas.“.

2 straipsnis
Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu
Pirmininkė

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė
